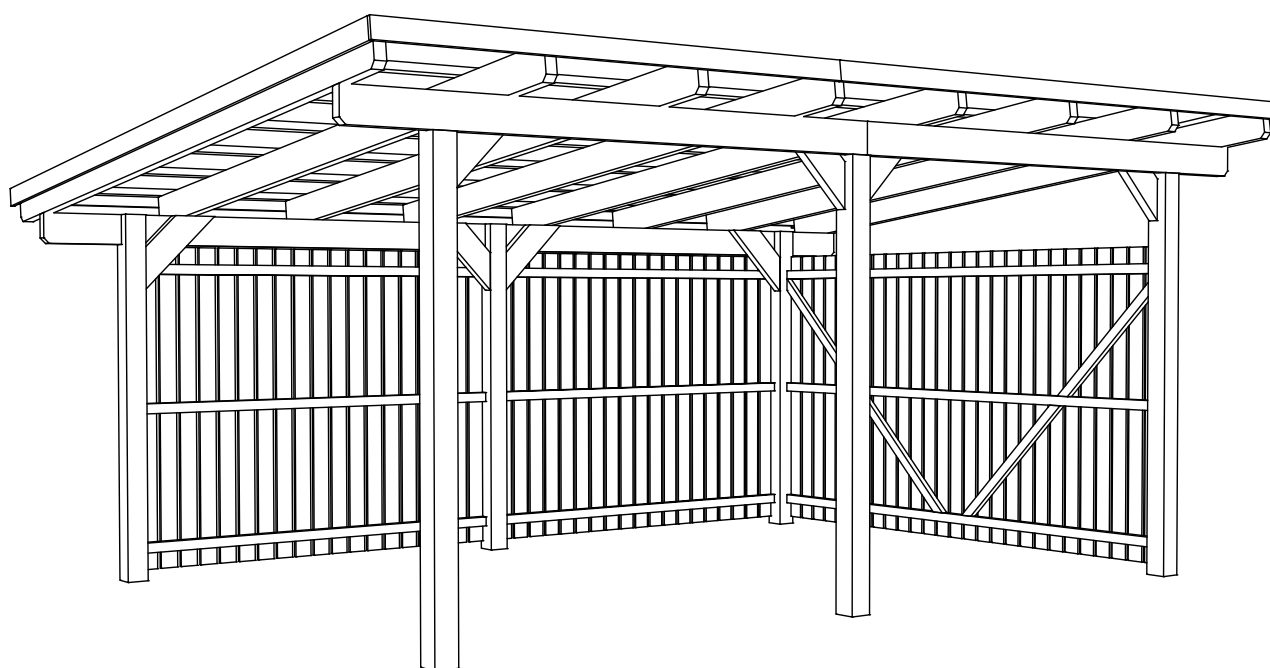


GOODiY

PRICE
MATTERS.



Roskilde 502617600

**Instruction manual
Kokoamisohje
Bruksanvisning
Bruksanvisning
Kasutusjuhend**

**GB
FI
SE
NO
EE**

Important information

Please check the construction set for completeness using the position list in good time before starting construction or commissioning your construction team. If individual parts are defective or missing, we will deliver these as quickly as possible. However, we cannot refund the costs for any resulting construction delays to a construction company.

Please understand that we cannot assume any guarantee for the following defects:

- incorrect storage before assembly
- incorrect anchoring with the ground or inadequate foundation (foundation according to statics)
- damage due to erection errors, e. g. the house is not level or not right-angled
- damage through a higher level of snow burden than statically envisaged. Recommendation: lad relief of the roof by removing the snow layer
- storm damage (insurance cases) or violent destruction
- damage through any alteration to the design by the client
- natural formation of cracks, branch holes, twisting, decolouration or similar modification (natural process; has no influence on the statics)

Storage information until construction:

- Store pallet on a level and dry surface.
- Protect from exposure to sunlight and the influences of weather; wood can warp drastically in a loose condition!

Maintenance tips:



Please observe the attached information sheet "Care instructions/Colour treatment".

General tips and refers to:



1

The packaging foil can be used to keep moisture out of the house. It is laid according to the ground area of the house under the main bearing.



2

Given that the roof is constantly exposed to the weather, a covering with only one layer of roofing paper will not be enough over the long-term. An additional covering with bitumen shingles, alternatively with a material of at least equivalent quality, must follow.



1

Foundation according to the structural calculations (not included in the scope of delivery): concrete C25/30, each 2 Ø 12 top and bottom, brace mat R188A (alternatively brace Ø 6/20cm). Anchoring of the floor beams **(in the building)** on the strip foundation using bolts M12, e ≤ 60cm. The base bearings in the storeroom of the house must be entirely flush.

Tärkeitä tietoja

Tarkista osaluettelointia käyttäen hyvissä ajoin ennen asennuksen aloittamista tai asennushenkilön kutsumista, että rakennussarjan kaikki osat ovat käytettävissä. Jos jossakin osassa on vikaa tai jokin osa puuttuu, toimitamme uuden mahdollisimman pian. Emme valitettavasti voi korvata kustannuksia, jotka aiheutuvat rakennusliikkeelle pystytystyön viivästyttämisestä.

Ymmärräthän, että emme voi ottaa vastuuta seuraavista asioista:

- virheellinen varastointi ennen asennusta
- epäasianmukainen ankkurointi alustaan tai riittämätön perustus (perustus statiikan mukaan)
- pystytysvirheistä aiheutuvat vahingot, esim. rakennus ei ole vaakasuorassa tai rakennuksen kulmat eivät ole suoria
- vahingot, jotka aiheutuvat suuremmista lumikuormista kuin staattisissa laskelmissa on otettu huomioon; suositus: katon kuormituksen pienentäminen lumikerros poistamalla
- myrskyvahingot (vakuutustapaukset) tai väkivaltainen rikkominen
- työmaalla muutettujen rakennelmien vahingot
- luonnolliset halkeamat, oksanreiät, vinoumat, väri- tai vastaavat muutokset (luonnollinen ilmiö; ei vaikutusta statiikkaan).

Pystytystä edeltävä varastointi:

- Säilytä materiaali tasaisena ja kuivana. Vinkki: Poista keltu ja muovinauhat vasta juuri ennen asennusta!
- Suojaa auringon ja sään vaikutuksilta; puu voi vääntyä voimakkaasti irrallaan ollessaan!

Hoito-ohjeet:



Katso suojakäsittelyä koskevat ohjeet liitteenä olevasta esitteestä "Hoito-ohjeet / maalaus".

Yleisiä neuvoja ja huomautuksia:



1

Pakkausmuovilla **voi** suojata taloa kosteudelta. Se sijoitetaan rakennuksen perustusten alle pohjapinta-alan mukaisesti.



2

Katon altistuessa jatkuvasti sään vaikutukselle ei ainoastaan yksi kerros katetta ole riittävä pysyvään käyttöön. Tarvitaan lisäkerros bitumihuopaa tai muu vähintään vastaava lisäkatte.



1

Perustus tasapaino-opin mukaisesti (ei sisälly toimituspakkaukseen): betoni C25/30, kumpikin 2 Ø 12 ylhäältä ja alhaalta, rauditus R188A (vaihtoehtoisesti tuki Ø 6/20 cm). Lattiapalkkien kiinnitys (**rakennusvaiheessa**) perustuksiin M12-pulteilla, e ≤ 60 cm. Rakennuksen sisällä olevan pohjan pitää asettua tasaisesti.

Viktig information

Kontrollera att byggsatsen är komplett enligt artikelförteckningen innan monteringen påbörjas. Om en enskild del påvisar brister eller saknas levererar vi denna på nytt så fort som möjligt. Leverantören står inte för ersättning av ev. byggkostnader vid försening av bygget.

Vi ber om förståelse för att vi inte kan ta ansvar för följande brister:

- felaktig lagring innan montering
- olämplig förankring på underlaget eller bristfälligt fundament (fundament enl. statiska beräkningar)
- Skador på grund av monteringsfel, t. ex. att stugan inte står vågrätt eller dess hörn inte är vinkelräta
- Skador på grund av högre snölast än den som avsetts statistiskt sett. Vi rekommenderar att du avlastar taket genom att avlägsna snötäcket
- Stormskador (fall för försäkring) eller skadegörelse med våld
- Skador på konstruktioner som ändrats på plats
- Naturlig sprickbildning, kvisthål, förvridningar, variationer i färg el. dyl. (en naturlig process som inte påverkar statiska förhållanden)

Ansvar för lagring innan montering:

- Förvara materialet torrt på ett jämnt underlag.
- Skydda mot solsken, väder och vind; trä kan genomgå starka förändringar när det ligger löst!

Skötselanvisningar



Observera det informationsblad "Skötselanvisningar / Färgbehandling" som medföljer.

Allmänna råd och anmärkningar:



1

Förpackningsfolien **kan användas** för att hålla huset fritt från fukt. Denna lägger man då under grundlaget i samma utsträckning som husgrunden.



2

Stugan utsätts ständigt för väder och vind. Alltså krävs en ytterligare täckning med en svetsbana (sker på plats).



1

Fundament enl. statiska förhållanden (ingår ej): Betong C25/30, 2 Ø 12 uppe resp. nedtill, Betongnät R188A (alt. Ø 6/20cm). Förankring av golvbjälkarna **(på plats)** på fundamentet med hjälp av bultar M12, $e \leq 60$ cm. Det nedersta bjälklaget inne i stugan måste vila mot underlaget på hela ytan.

Viktig informasjon

Kontroller ved hjelp av innholdslisten at alle delene til byggesettet er på plass før du starter montering eller bestiller montører. Dersom enkeltdeler skulle være defekte eller mangle vil vi levere disse så snart som mulig. Vi erstatter imidlertid ikke kostnader i forbindelse med forsinket montering som følge av dette.

Vennligst vær oppmerksom på at vi ikke påtar oss garantiansvar som følge av:

- feil lagringsmåte før montering
- feil forankringsmetode til grunnen eller utilstrekkelig fundamentering (skal fundamenteres i henhold til statiske beregninger)
- skader som følge av feil gjort under byggingen. F.eks. at huset ikke er i vater eller rettvisklet
- skader påført på grunn av større snølast enn forutsatt statistisk.

Informasjon vedrørende lagring før montering:

- lagre materialene på et jevnt og tørt underlag.
- Beskytt materialene mot soleksponering og værpåvirkning; trevirke kan deformere seg drastisk i løs tilstand!

Vedlikeholdstips:



Gjør deg kjent med det vedlagte informasjonsarket "Vedlikehold / fargebehandling".

Generelle tips og henvisninger:



- 1 Emballasjefolien kan brukes til å holde fuktighet ute av huset. Folien legges da mot bakken i hele husets utstrekning.



- 2 Ettersom huset hele tiden eksponeres for været, er det nødvendig å legge en ekstra fugestreng. Denne må du utføre selv.



- 1 Fundamentering i henhold til de strukturelle beregninger (ikke inkludert i leveransen): betong C25 / 30, 2 armeringsjern Ø 12 mm i topp og bunn, armerings-matte R188A (alternativt armeringsjern Ø 6 mm cc 20 cm). Forankring av gulvbjelker (i bygningen) på stripefundamentet med bolter M12, e ≤ 60cm. Opplagringen mot grunn av husets lagerrom må være i presis samme høyde overalt.

Tähtis informatsioon

Palun veendu enne paigaldamist, et kõik vajaminevad detailid on pakendis olemas vastavalt pakkelehele.

Kaebuste korral palun edastage puuduolevate või defektsete detailide kohta info vastavalt pakkelehele koos kirjelduse või fotoga(defektide korral). Puuduolevad või defektsed detailid saadetakse Teile esimesel võimalusel. Kahjuks ei saa me hüvitada paigalduse viibimise tõttu tekkinud kulusid.

Tootegarantii ei kehti järgnevatel juhtudel:

- mittekorrektne ladustamine enne paigaldamist
- mittekorrektne maja kinnitamine pinnase või vundamendi külge (vundament peab olema tehtud vastavalt staatilistele arvutustele)
- paigaldusvigadele, nt. maja paigaldatud ebatasasele alusele või maja nurgad ei ole korrektselt õige nurga all
- liigse lumekoormuse tõttu tekkinud kahjule. Liigne lumi tuleb katuselt eemaldada!
- toote liigne koormamine (mitu toodet ebakorrektselt üksteise otsa paigaldatud, mõni ese tootele asetatud)
- tormikahjud (kindlustusjuhtum) või tahtlik toote rikkumine / lõhkumine
- kahjud, mis on tekkinud toote disaini või konstruktsiooni muutmisest kliendi poolt
- kui tegemist on loomulike puidu omadustega nagu oksad, lõhed, loomulik kõmmeldumine, puidusine (loomulik protsess, ei mõjuta puidu staatikat)

Ladustamine enne kokkupanekut:

- toodet tuleb hoida tasasel ja kuival pinnasel soovitavalt varjulises kohas ning kaitstuna ilmastiku eest
- jälgida, et pakend poleks katki, sest pakendisse pääsev vesi ja liigne niiskus koosmõjus päikesega võib puitu drastiliselt muuta
- lahtiseid detaile ladustada paigalduse ajal varjulises kohas ning kaitstuna ilmastiku eest. Lahtised puitdetailid võivad ilmastiku mõjul deformeeruda.

Hooldamine / värvimine:

Olenevalt tootest on tegemist naturaalse või immutatud tootega. Ilmastikukindluse saavutamiseks tuleb toode katta puidukaitsevahendiga!
Palun tutvju juhendi lõpus oleva hooldusjuhendiga.



- 1 Pakkekilet võib kasutada niiskusetõkkena maja all. Asetage see põrandatalade alla.



- 2 Põrandatalade alla tuleb asetada ka spetsiaalne niiskustõke (nt tõrvapapp või sarnane toode). Ei kuulu komplekti ja tuleb ise seotada.



- 1 Vundament (vastavalt staatilistele arvutustele, ei kuulu tarnekomplekti) : betoon C25/30, lintvundament : l/h = 30/120 cm, armatuur 2x Ø 12 all ja üleval, vardad Ø 6, e ≤ 20 cm. Maja põrandatalad tuleb vundamendi külge ankurdada polttüüblitega M12, l ≤ 60 cm.

Wichtige Informationen

Bitte kontrollieren Sie rechtzeitig vor Montagebeginn bzw. vor Beauftragung des Montageteams die Vollständigkeit des Bausatzes anhand der Positionslisten. Falls ein Einzelteil Mängel aufweist oder fehlt, liefern wir dieses schnellstmöglich nach. Die Kosten für daraus entstehende Aufbauverzögerungen einer Aufbaufirma können wir nicht erstatten.

Bitte haben Sie Verständnis, dass wir für folgende Mängel keine Gewährleistung übernehmen können:

- falsche Lagerung vor der Montage
- unsachgemäße Verankerung mit dem Untergrund oder unzureichendes Fundament (Fundament gem. Statik)
- Schäden durch Aufbaufehler, z.B. das Haus steht nicht in Waage oder ist nicht rechtwinklig
- Schäden durch höhere Schneelasten als statisch vorgesehen. Empfehlung: Entlastung des Daches durch Entfernen der Schneeschicht
- Sturmschäden (Versicherungsfälle) oder gewaltsame Zerstörung
- Schäden bei bauseits veränderten Konstruktionen
- natürl. Rissbildung, Astlöcher, Verdrehungen, Farb- oder ähnliche Veränderungen (natürlicher Vorgang; hat keinen Einfluß auf die Statik)

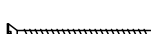
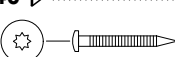
Lagerhinweise bis zum Aufbau:

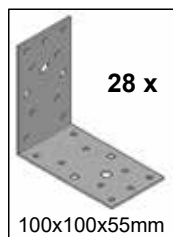
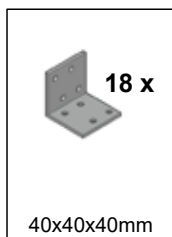
- Material eben und trocken lagern.
- Vor Sonneneinwirkung und Witterungseinflüssen schützen; Holz kann sich im losen Zustand stark verziehen!

Pflegehinweise:



Das Holz ist unbehandelt, daher ist ein regelmäßiger Schutzanstrich unbedingt notwendig!
Beachten Sie hierfür das anliegende Informationsblatt 'Pflegehinweise / Farbliche Behandlung'.

600	x	B105-040		40mm
70	x	B105-080		80mm
60	x	B105-100		100mm
16	x	B105-140		140mm
340	x	B112		40mm



Übersicht / General idea / Osat / Allman översikt / Ülevaateks / Generell oversikt:



4,0 x 5,8cm
(H40/58-00)
(H40/58-02)



5,8 x 17,0cm
(H58/170-02)



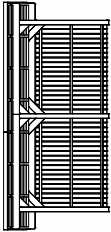
1,6 x 10,1cm
(H16/101-00)



12,0 x 12,0cm
(H120/120-04)

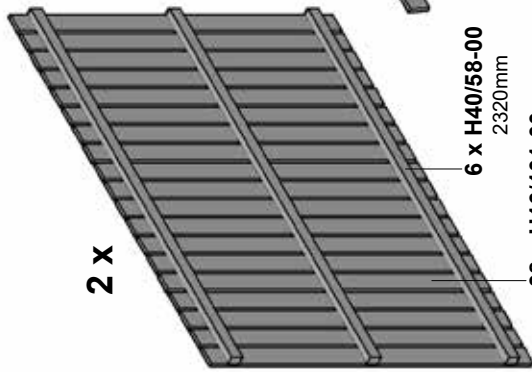
Zusätzlich / Additional / Lisäksi / Tillägg / Lisad / Addisjon:





500 x 350cm

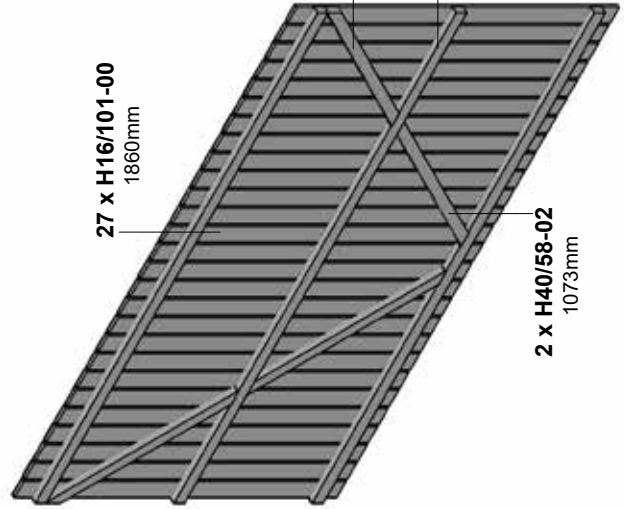
2 x



6 x H40/58-00
2320mm

38 x H16/101-00
1860mm

27 x H16/101-00
1860mm



2 x H40/58-02
1086mm

3 x H40/58-00
3260mm

2 x H40/58-02
1073mm

7 x H40/58-00
2530mm

1 x H16/101-00
3370mm

7 x H40/58-00
3370mm

1 x H16/101-00
2530mm

8 x H58/170-02
600mm

3 x H120/120-04
2090mm

2 x H58/170-02
2990mm

8 x H58/170-02
4130mm

3 x H120/120-04
2500mm

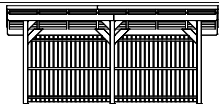
2 x H16/101-00
4230mm

2 x H58/170-02
2990mm

1 x H16/101-00
3386mm

1 x H16/101-00
2546mm

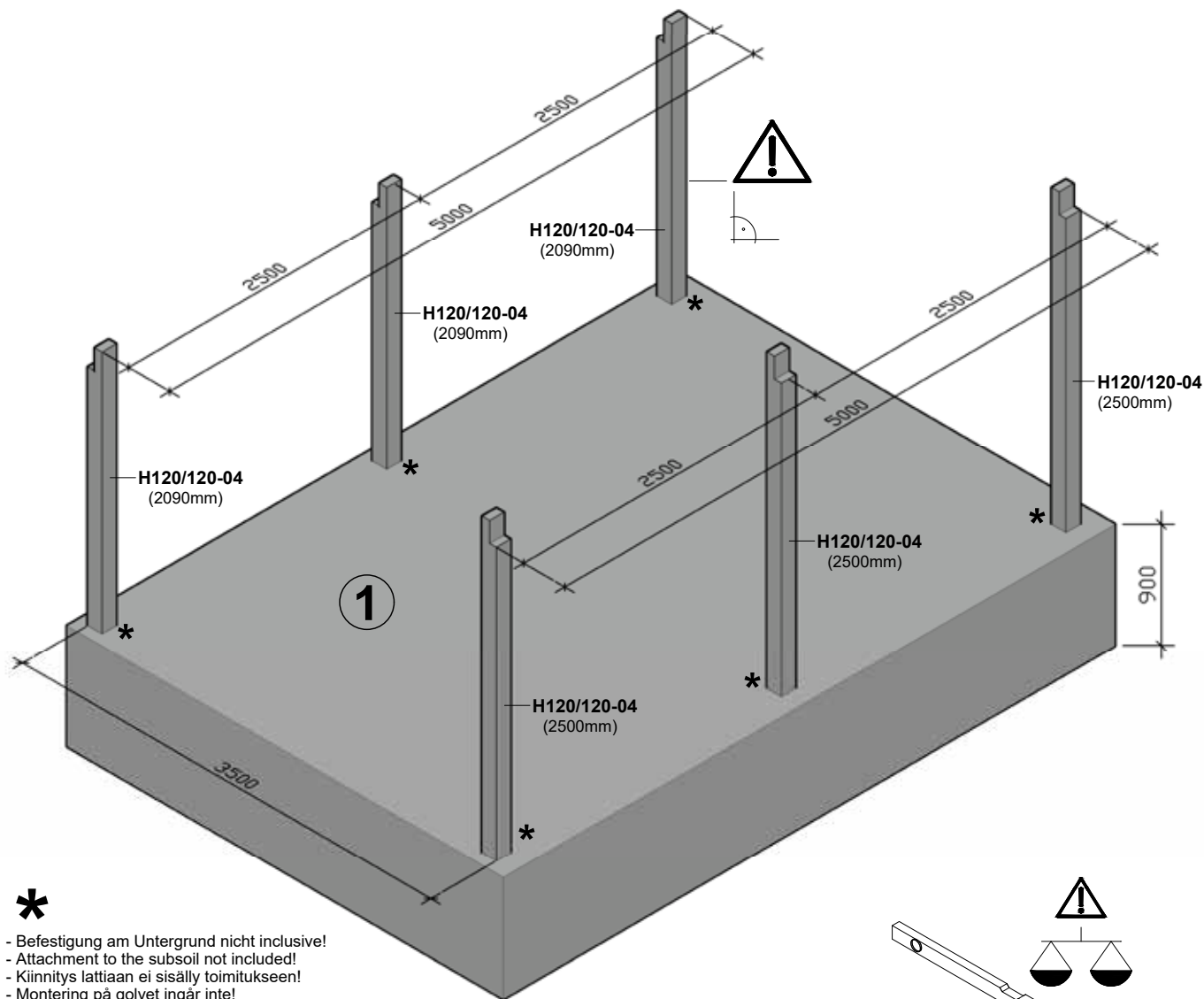
3



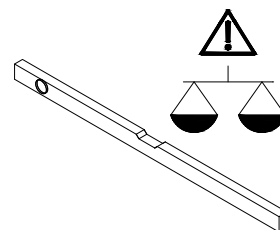
500 x 350cm

4

1



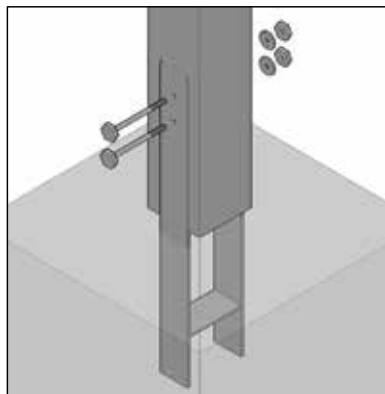
- Befestigung am Untergrund nicht inklusive!
- Attachment to the subsoil not included!
- Kiinnitys lattiaan ei sisälly toimitukseen!
- Montering på golvet ingår inte!
- Kinnitus põranda külge ei kuulu komplekti!
- Montering på golv er ikke inkludert!



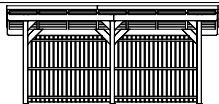
1



- Vorschlag! Nicht inklusive!
- Suggestion! Not included!
- Ehdotus! Ei mukana!
- Förslag! Ingår inte!
- Soovitus! Ei kuulu komplekti!
- Forslag! Ikke inkludert!



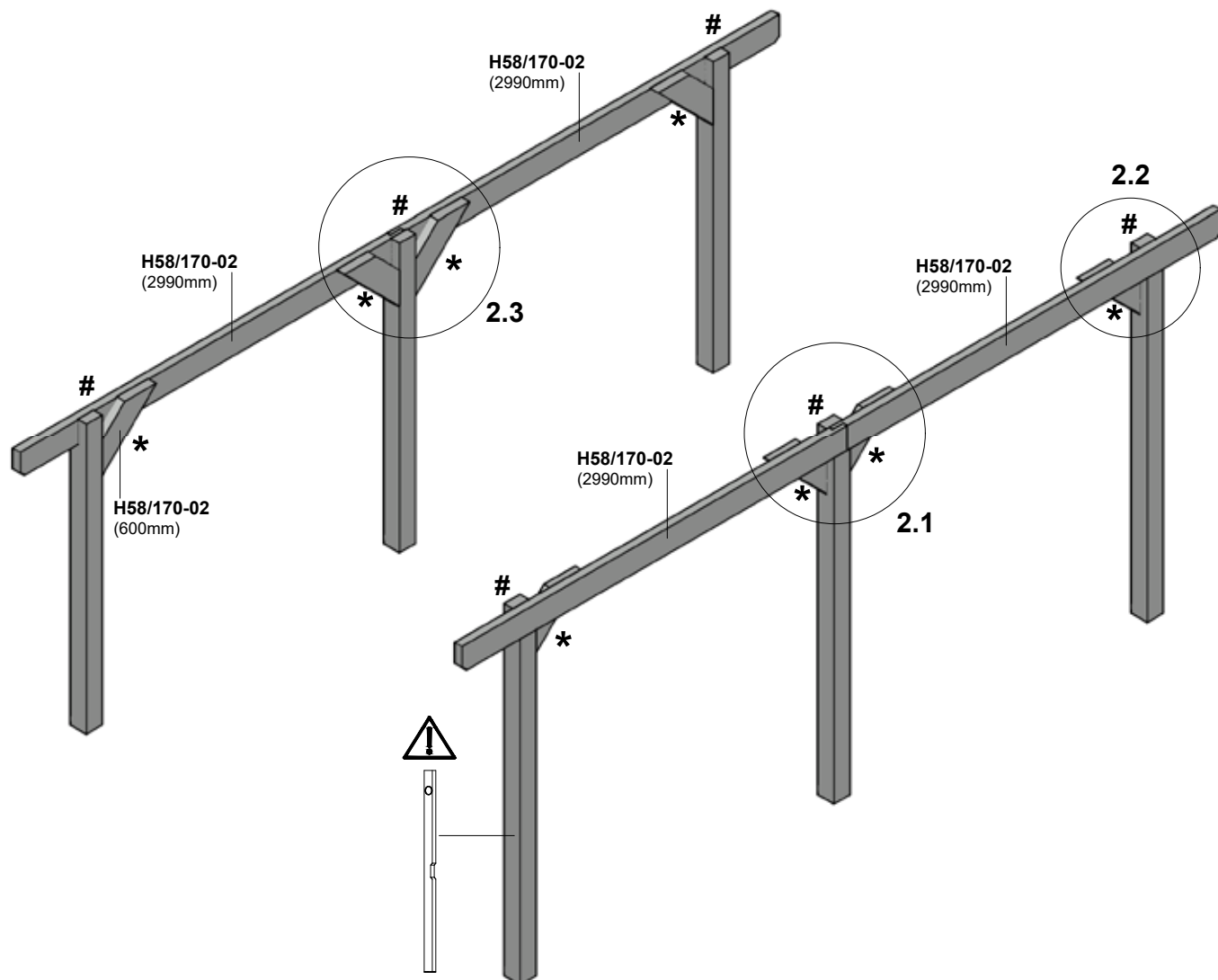
- Zur Befestigung benutzen Sie bitte Pfostenanker!
- For best strength and stability please use suggested H type post anchors!
- Parima tugevuse ja stabiilsuse tagamiseks kasutage soovitatud H-tüüpi postiankruid!
- Parhaan lujjuuden ja vakauden saavuttamiseksi käytä suositeltuja H-tyyppisiä tolppaankkureita!
- För bästa styrka och stabilitet, använd föreslagna H-typ ankare!
- For best styrke og stabilitet anbefales bruk H-type anker!



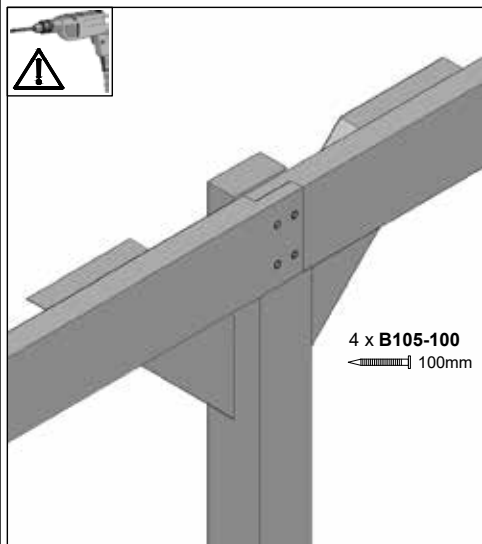
500 x 350cm

5

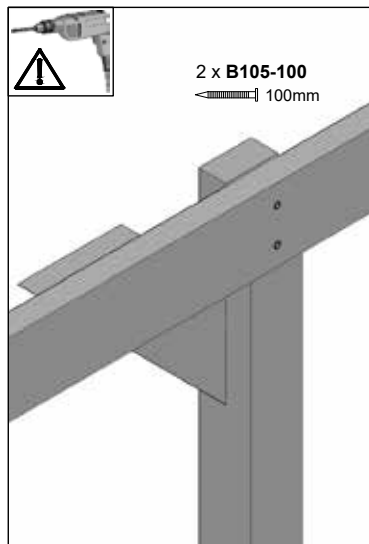
2



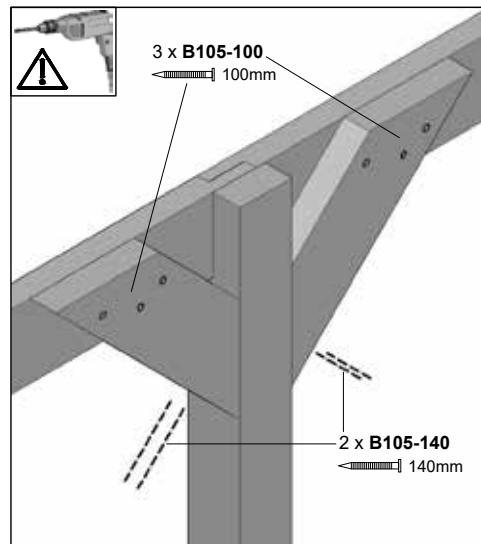
2.1 # *

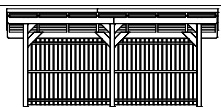


2.2 # *



2.3 # *

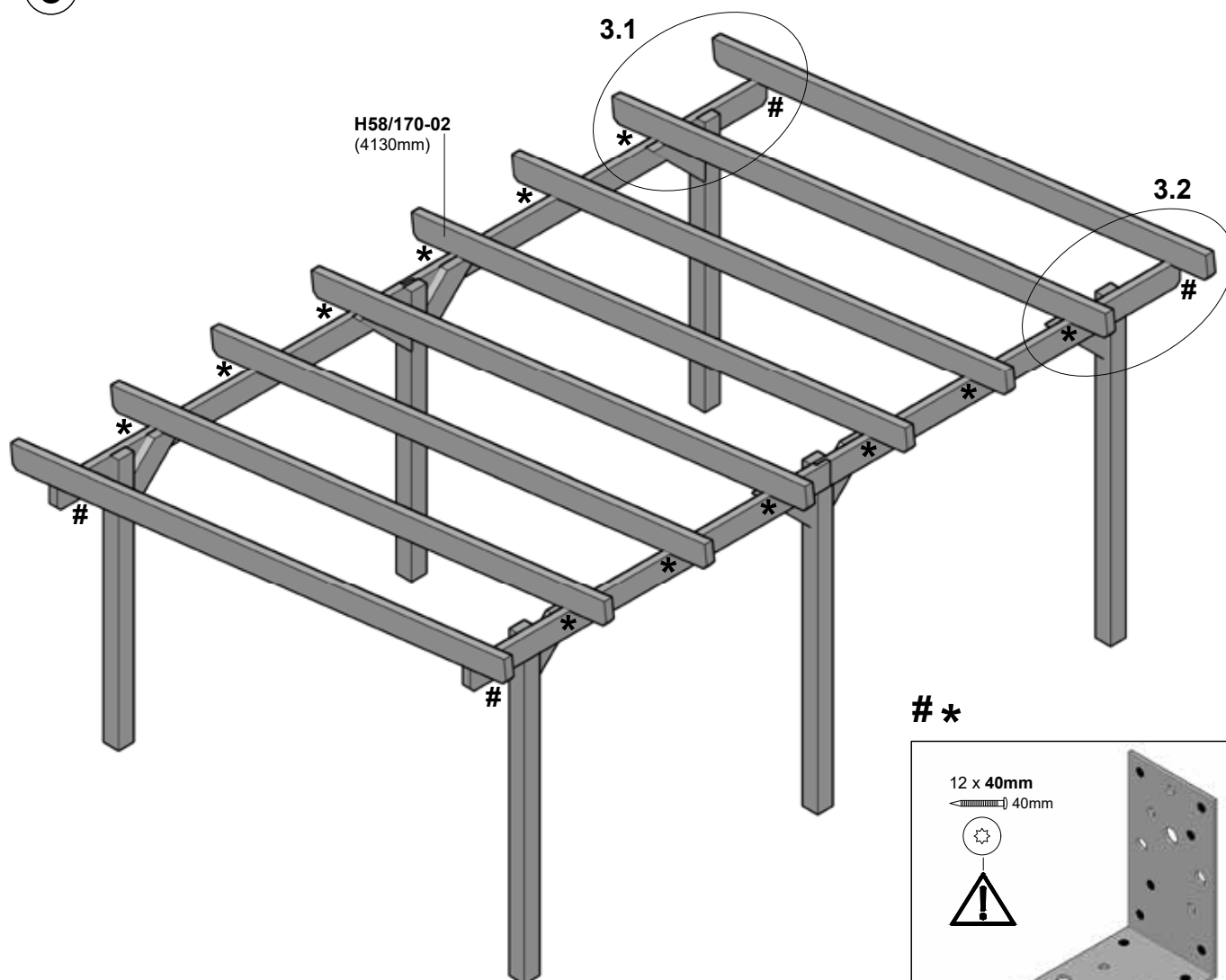




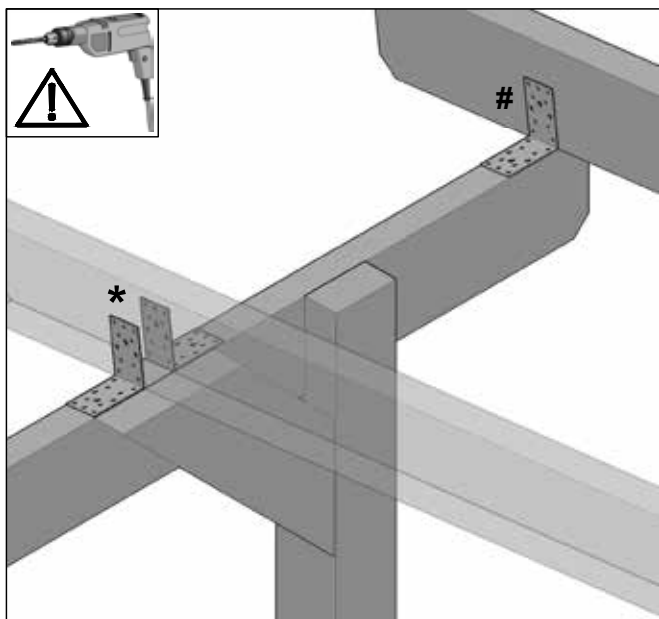
500 x 350cm

6

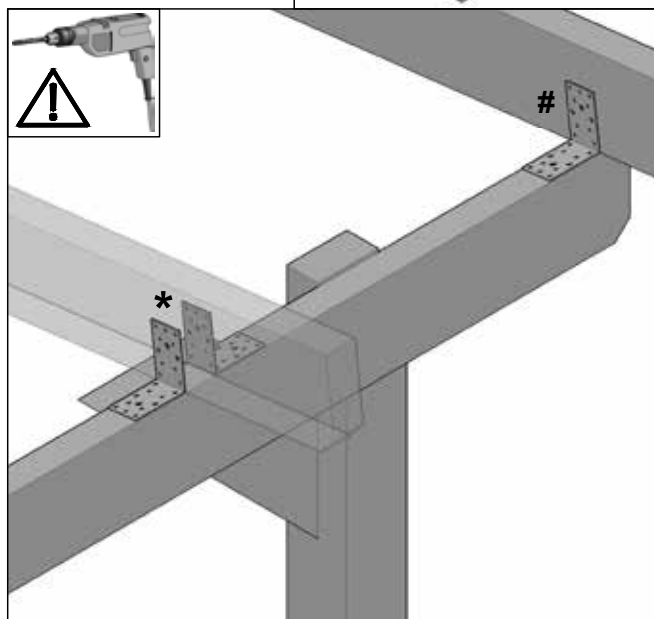
3

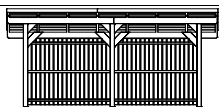


3.1 # *



3.2 # *

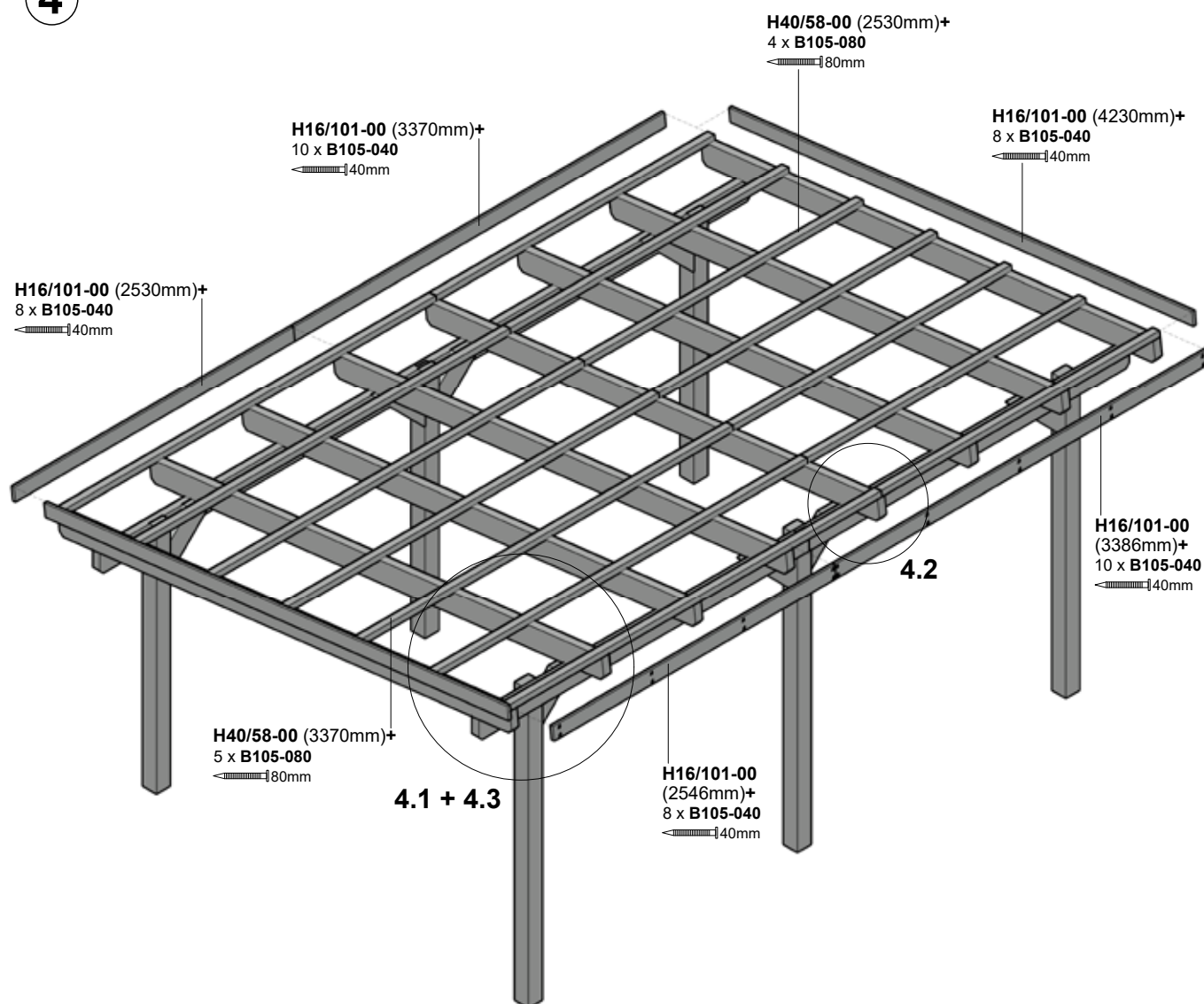




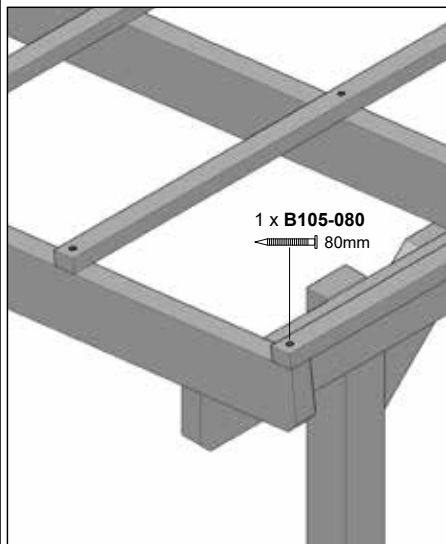
500 x 350cm

7

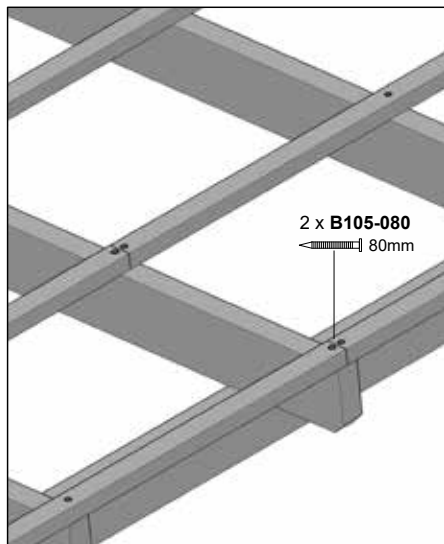
4



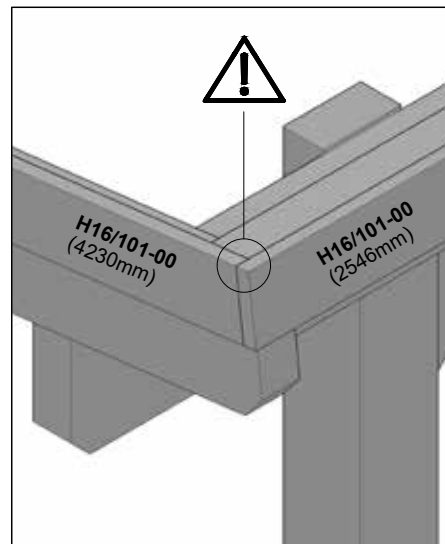
4.1

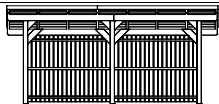


4.2



4.3

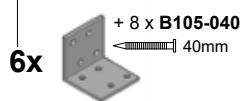
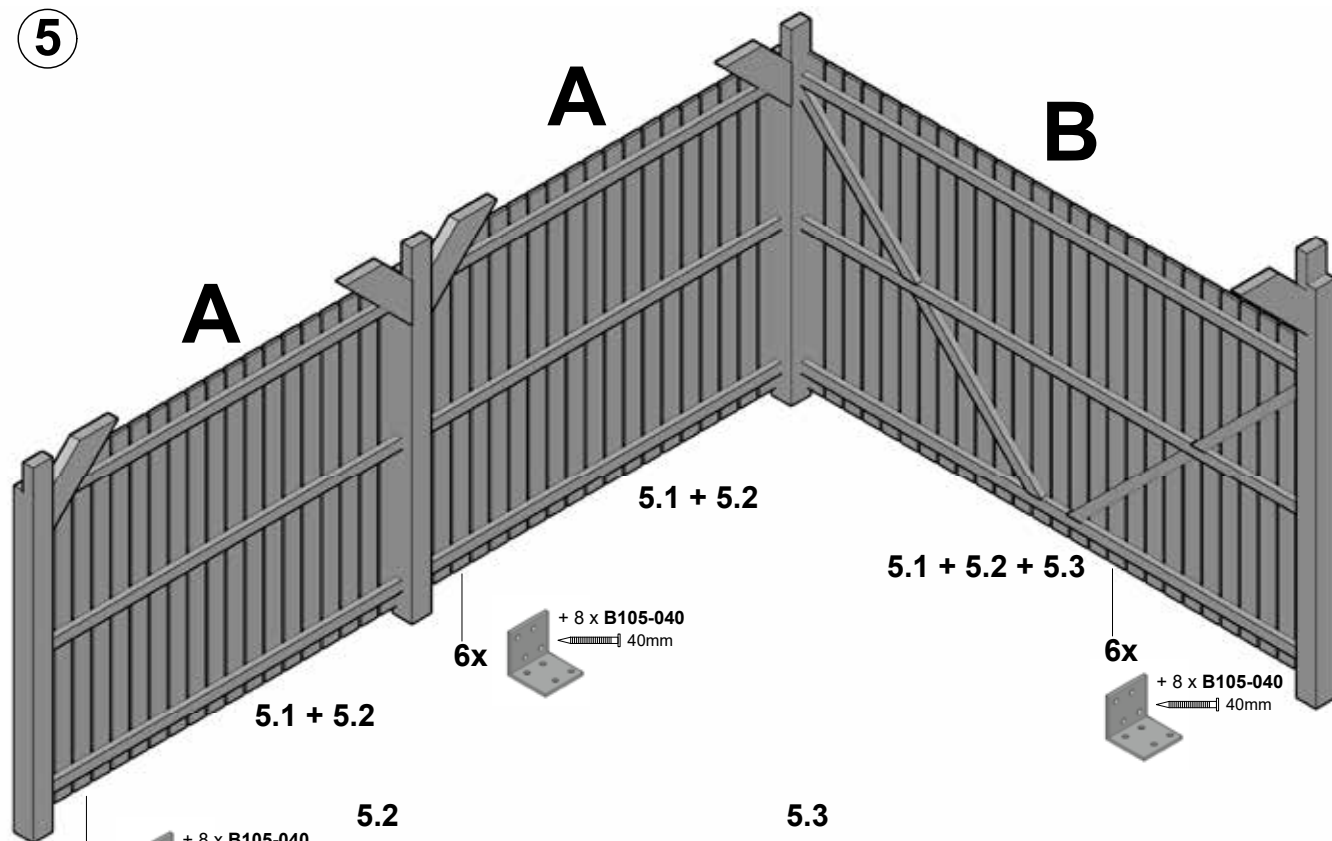




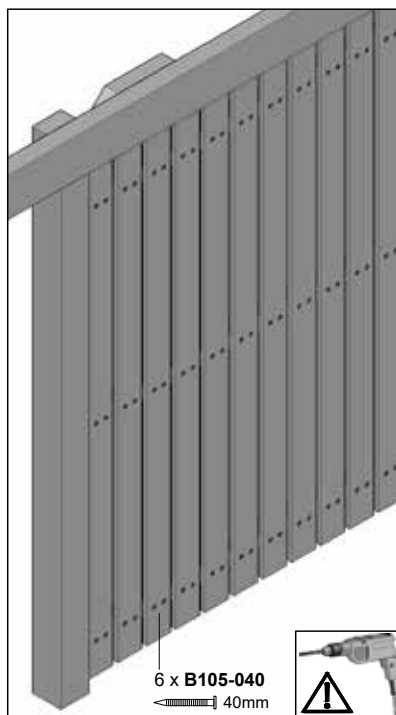
500 x 350cm

8

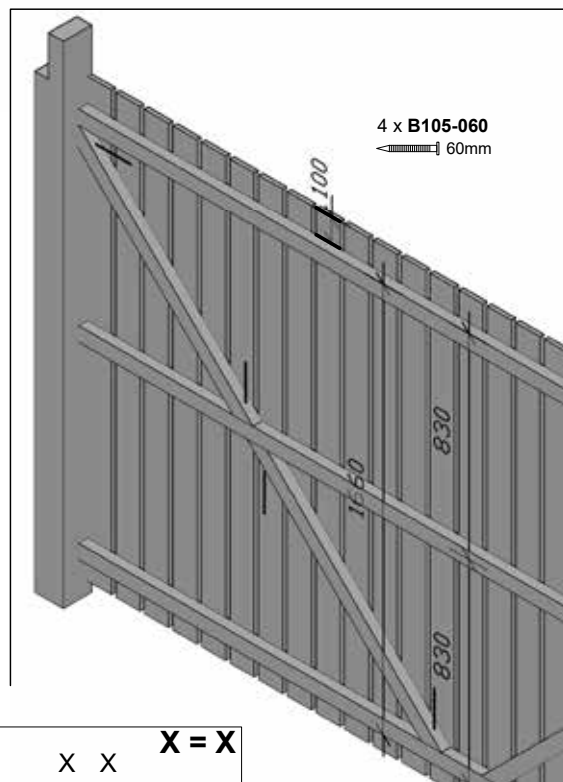
5



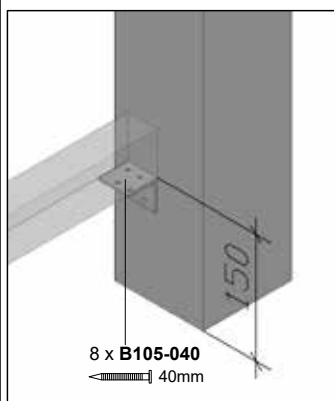
5.2



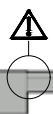
5.3



5.1



A

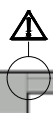


19 x H16/101-00 (1860mm)

X X

X = X

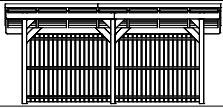
B



27 x H16/101-00 (1860mm)

X X

X = X



500 x 350cm



Beispiel für eine Dacheindeckung / Roof construction sample / Esimerkki kattomateriaalista / Exempel på takbeläggning / Katusekonstruktsiooni näidis / Eksempel på takbelegg

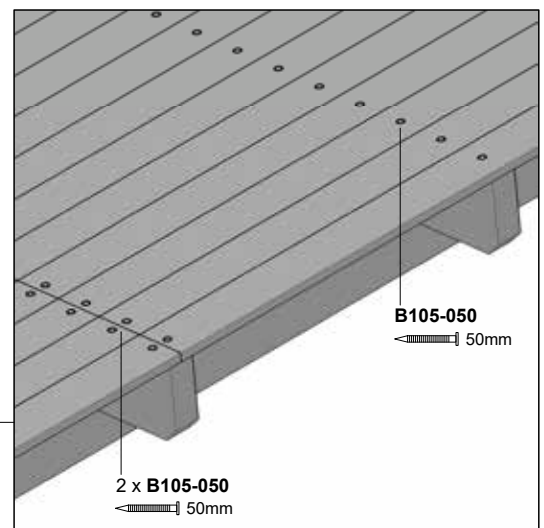
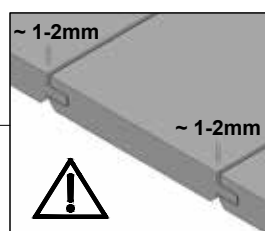
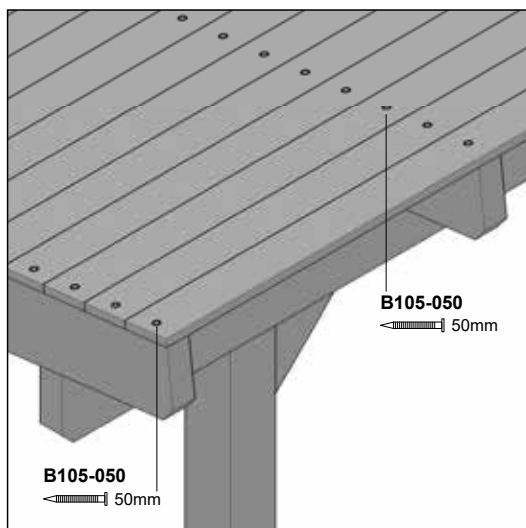
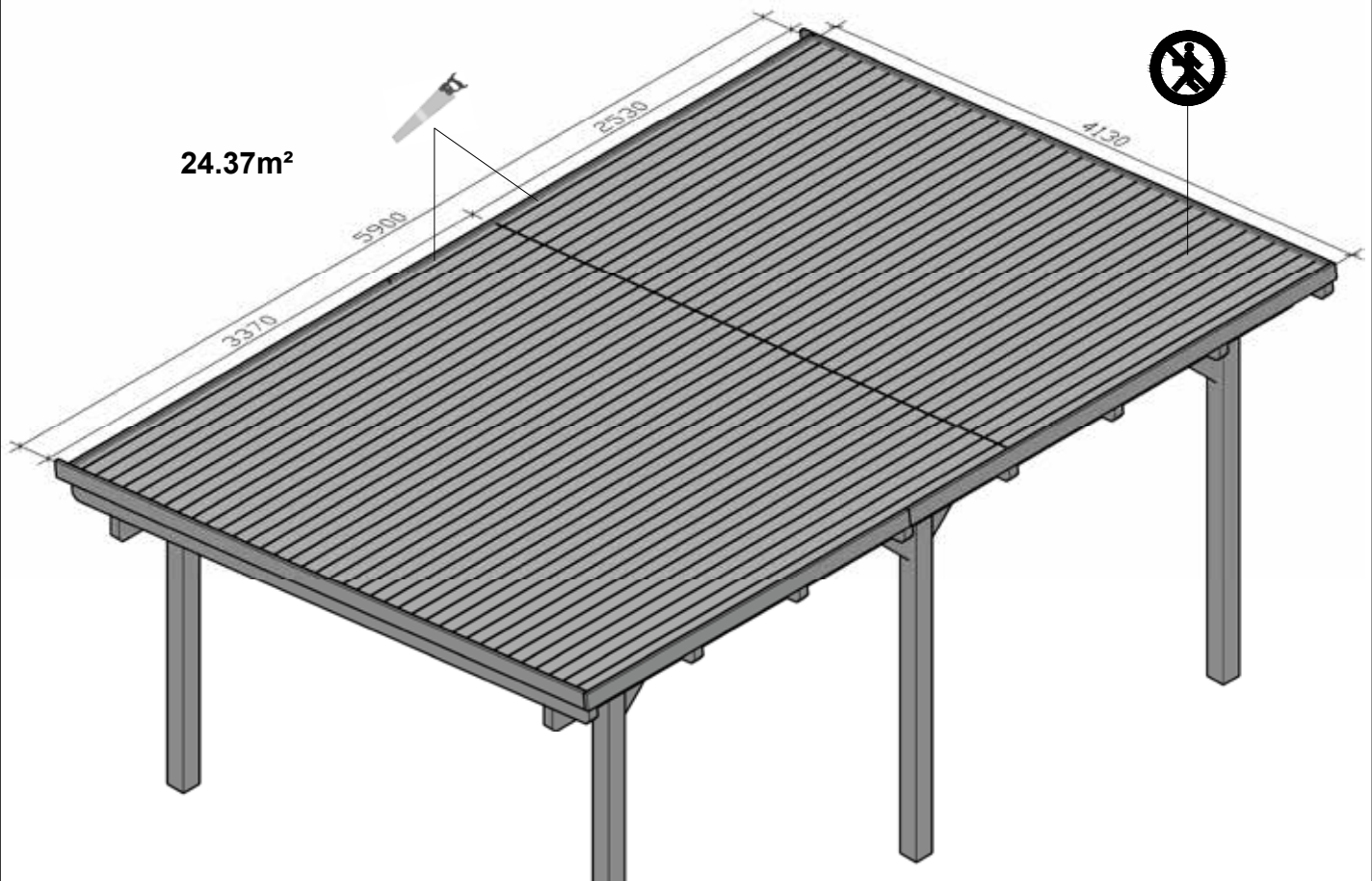


Dach (nicht inklusive)
Roof (not included)
Katto (ei sisälly)
Tak (ingår ej)
Katus (ei kuulu komplekti)
Tak (ikke inkludert)



38 x H19/119-01 (253cm) + 4 x 50mm

38 x H19/119-01 (337cm) + 5 x 50mm



Instructions for maintenance/colour treatment

Care instructions for articles made of:

Solid structural timber, softwood and laminated wood, untreated

The wooden parts of the kit are untreated, so a regular protective coating is absolutely essential.

Recommendation:

An initial coat on all sides with a wood primer (protection against fungi and insects), and then one coat each of intermediate and top coat with a high-quality wood-preserving varnish (colour tones, UV protection, protection against weathering). The following applies to wood panel cabins: The initial and intermediate coats must be applied prior to assembly. Please ensure that the wood panels have dried prior to construction. The top coat is applied after construction.

Regular varnishing is necessary to maintain the wood. Make sure the products are given good UV protection and that the working guidelines of the varnish manufacturer are observed.

Softwood, impregnated:

The wood has already received an initial immersion treatment with a water-based impregnation.

This protects the wood against fungal and insect infestation.

Recommendation:

The surface should be treated again after 2–3 sunny months at the earliest and should feel dry. Clean the surface before treating. We then recommend one coat each of intermediate and top coat with a high-quality wood preserving varnish. Regular varnishing is necessary to maintain the wood.

Make sure the products are given good UV protection and that the working guidelines of the varnish manufacturer are observed.

Hoito-ohjeet / maalaus

Tuotteiden hoito-ohjeet:

Rakennuspuutavara, havupuu ja liimapuu, käsittelemätön

Rakennussarjan puuosat ovat käsittelemättömiä. Säännöllinen suojamaalaus on siksi välttämätön.

Suositus:

Pohjamaalaus kannattaa tehdä kyllästysaineella (sieni- ja hyönteistuoja vastaan) ja sitten väli- ja pintamaalaus puuta suojaavalla korkealaatuisella kuultomaalilla (värjäytymät, UV-suoja, hilseilyuoja). Hirsitaloja koskevat seuraavat asiat: Pohja- ja välimaali on levitettävä ennen kokoamista. Varmista ennen kokoamista, että hirret ovat kuivuneet. Pintamaali sivellään pystytyksen jälkeen.

Säännöllinen suojamaalaus on välttämätöntä! Varmista aina, että maalissa on hyvä UV-suoja, ja noudata valmistajan ohjeita.

Havupuu, kyllästetty:

Puu on jo esikäsitelty upotuskyllästämällä.

Käsittely suojaa puuta sieni- ja hyönteistuhailta.

Suositus:

Pinta on käsiteltävä uudelleen aikaisintaan 2–3 aurinkoisen kuukauden jälkeen, ja sen pitää tuntua kuivalta. Puhdista pinta ennen käsittelyä. Väli- ja pintamaalina kannattaa käyttää puuta suojaavaa laadukasta kuultomaalia. Säännöllinen suojamaalaus on välttämätöntä!

Varmista aina, että maalissa on hyvä UV-suoja, ja noudata valmistajan ohjeita.

Skötselanvisning / färgbehandling

Skötselanvisning för artiklar av:

Massivt trä, barrträ och limträ, obehandlat

Trädelarna i byggsatsen är obehandlade och därför krävs ovillkorligen en regelbunden skyddspåstrykning.

Rekommendation:

Vi rekommenderar en första påstrykning på alla sidor med en träskyddsgrund (skydd mot svamp och insektsangrepp) såväl som därefter en mellan- och täckbeläggning med en högvärdig träskyddslasyr (färg, UV-skydd, skydd mot förvittring). För timmerhus gäller: Den första och mellanliggande påstrykningen måste ske före montering. Beakta att timret ska vara torrt innan byggandet. Efter färdigställandet sker täckpåstrykningen.

En regelbunden skötselpåstrykning är nödvändig! Beakta alltid ett bra UV-skydd på produkten, se riktlinjer för bearbetning från lasyrtillverkaren

Barrträd, impregnerat:

Träet har redan fått en första behandling med en doppimpregnering på vattenbasis. Detta skyddar träet mot svamp- och insektsangrepp.

Rekommendation:

Ytan ska återbehandlas tidigast efter 2-3 solmånader och ska kännas torr. Du ska rengöra ytan före påstrykningen. Nu rekommenderas en påstrykning med en mellan- och täckpåstrykning med en högvärdig träskyddslasyr. En regelbunden skötselpåstrykning är nödvändig! Beakta alltid ett gott UV-skydd på produkten såväl som bearbetningsriktlinjerna från lasyrtillverkaren.

Vedlikeholdsanvisning/fargebehandling

Vedlikeholdsråd for artikler laget av:

Tredelene i byggesettet leveres ubehandlet, så regelmessig besyttelsesbehandling er påkrevd.

Anbefaling:

Grunning på alle sider med en tre-primer (beskyttelse mot sopp og insekter), deretter et mellomstrøk og et sluttstrøk med en høykvalitets trebeskyttende lakk (fargetoner, UV-beskyttelse, beskyttelse mot vær og vind). For hytter av tømmer gjelder følgende: Grunning og mellomstrøk må påføres før monering. Forsikre deg om at trevirket er tørket før oppstart bygging. Sluttstrøket påføres etter monteringen.

Regelmessig behandling er nødvendig for å bevare treverket. Forsikre deg om at produktene gir god UV-beskyttelse og at bruksanvisninger fra produsenten følges.

Bartre, impregnert

Treverket har allerede fått en første behandling med en vannbasert dipimpregnering. Dette beskytter treverket mot sopp- og insektangrep.

Anbefaling:

Overflaten må tidligst etterbehandles etter 2-3 måneder i sol og skal føles tørr. Du må rengjøre overflaten før du stryker. Nå anbefales det å påføre et mellom- og toppstrøk med en trebeskyttelsesglasur av høy kvalitet. En regelmessig vedlikeholdsapplikasjon er nødvendig! Vurder alltid god UV-beskyttelse på produktet samt behandlingsveiledningene fra glasurprodusenten.

Kõik komplekti puitdetailid on töötlemata ning tuleb kindlasti katta puidukaitsevahendiga!

Soovitus:

Ilmastikukindluse saavutamiseks tuleb toode katta puidukaitsevahendiga! Parima tulemuse saavutamiseks on soovitatav kanda peale 2 kihti puidukaitsevahendit. Esimese kihina kruntvärvi, mis peaks sisaldama kaitsevahendit nii puidumädanike kui ka putukate vastu. Ning teise kihina soovitatavalt mõni paksema kattekihi loov toode, tagamaks parema kaitse UV kiirguse ning mehaaniliste vigastuste vastu.

Kruntvärviga tuleb detailid töödelda enne paigaldust. Palun veendu, et puidukaitsevahend on kuivanud enne puitdetailide paigaldust. Teine kaitsekiht tuleb peale kanda pärast paigaldust.

Pidev puidukaitsevahendi uuendamine on vajalik tagamaks puidu pikaelasticus. Palun jälgige, et puidukaitsevahendil oleks hea kaitse UV kiirguse vastu ning jälgige tootja kasutusjuhendit!

Maja põrandatalad on juba immutatud veepõhise puidukaitsevahendiga kaitsmaks neid putukate ja seenkahjustuste vastu. Soovitame juba immutatud põrandatalad mõne aja möödudes uuesti katta puidukaitsevahendiga!

Tehnilised muudatused lubatud. 11/23

502617600



Manufacturer • Valmistaja • Tillverkare • Produsent • Tootja • Ražotājs • Gamintojas •
Kesko Corporation Building and technical trade, Työpajankatu 12, FI- 00580 Helsinki
© Kesko 2024. Made in Estonia.

